

Installationsanleitung & Benutzerhandbuch
Mode d'emploi & Guide d'installation
Gebbruikershandleiding & Installatiehandleiding

FireAngel[®]

Hitzemelder / Détecteur de chaleur / Hitemelder

HT-630-EU

Kabellose Funk-Vernetzung Hitzemelder HT-630-EU zur Aufnahme des W2-Funkmoduls

INHALT

WICHTIGE INFORMATION!	3	FUNKTIONSTEST	7
BESONDERE MERKMALE	4	WARTUNG.	8
MONTAGEORT	4	PROBLEMBESEITIGUNG	8
INSTALLATION	5	ENTSORGUNG	9
VERNETZUNG IHRES HITZEMELDERS HT-630 MIT W2-FUNKMODUL.	6	GARANTIE.	9

Hinweis: Dieses Benutzerhandbuch ist auch in großer Schrift und anderen Formaten erhältlich. Für weitere Informationen rufen Sie uns bitte an, Tel. **0800 330 5103** per E-Mail: **technik@sprue.com**.

W2-Funkmodul
ETSI EN 300 220-2 V2.3.2 (2010-02)
EN 301489-1 v1.6.1 (2005-09)
EN 301489-3 v1.4.1 (2002-08)
EN 300220-2 v2.3.2 (2010-12)

HT-630-EU
GN3256R1

 A Sprue Safety Products Brand

Sprue Safety Products Ltd.

Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry CV4 7EZ



BS5446-2:2003
KM 607094

WICHTIGE INFORMATION!

WICHTIG: Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen über den Betrieb Ihres FireAngel-Hitzemelders.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig, bevor Sie den Melder installieren und in Betrieb nehmen. Wenn Sie diesen Hitzemelder für die Verwendung durch Dritte installieren, müssen Sie diese Anleitung oder eine Kopie davon dem Endbenutzer aushändigen.

Falls die Ursache eines Alarms fraglich ist, gehen Sie immer von einem tatsächlichen Brand aus und befolgen Sie die Feueralarmpläne!

Funkvernetzte Ausführung:

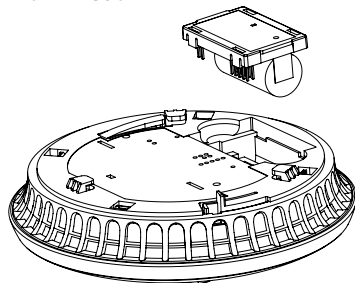
Der HT-630-EU kann mit einem FireAngel Funkmodul (W2-MODULE) ausgerüstet werden. Mit diesem Zubehör können 2 bis maximal 50 Hitzemelder vernetzt betrieben werden.

Falls ein Hitzemelder auslöst, werden alle anderen Hitzemelder in seiner Gruppe mit ausgelöst. Auf diese Weise wird so früh wie möglich vor einem Brand gewarnt.

Alarmsignale werden von allen FunkHitzemeldern mit Funkmodul (W2-MODULE) im Netzwerk weitergeleitet. Dadurch werden Funkreichweite und Zuverlässigkeit erhöht.

Wenn Sie ein W2-Funkmodul und einen Hitzemelder HT-630-EU separat erworben haben, müssen Sie diese erst verbinden, um einen funkvernetzten Hitzemelder zu erhalten. Montieren Sie das Funkmodul, bevor Sie die Hitzemelder montieren. Bitte beachten Sie die Richtlinien zum Schutz vor elektrostatischer Entladung (ESD).

So verbinden Sie den FireAngel Hitzemelder HT-630-EU mit dem W2-Funkmodul:



Achten Sie bei der Montage des Funkmoduls darauf, dass die Richtlinien zum Schutz vor elektrostatischer Entladung eingehalten werden. Vermeiden Sie nach Möglichkeit mit Teppich ausgelegte Räume in kühlen, trockenen Bereichen und verringern Sie gegebenenfalls die statische Aufladung, indem Sie einen geerdeten Metallgegenstand berühren. Nehmen Sie das Modul vorsichtig aus der Verpackung. Fassen Sie es dabei nur an der Plastik-Schutzumhüllung an, um

elektrostatische Entladung zu vermeiden. Achten Sie darauf, die Komponenten oder Steckerstifte nicht zu berühren. Montieren Sie das Modul wie nachstehend gezeigt am Hitzemelder HT-630-EU. Schieben Sie das Modul in die Öffnung, bis es bündig mit der Bodenplatte des Hitzemelder abschließt.

BESONDERE MERKMALE

- Thermodifferential-Melder der Klasse A1 mit einer Ansprechtemperatur von 56°C - 64°C.
- Thermistor-Wärmemesselement für Genauigkeit, Zuverlässigkeit und Stabilität.
- Thermistor-Sensor-Technologie auf Thermistek-Basis.
- Versiegelte Batterie für 10-jährige Lebensdauer.
- Betriebsanzeige (LED). Blinkt ungefähr alle 45 Sekunden.
- Testtaste / Stumm (⏏). Testdurchläufe, Batterie und Signalgeber.
- Lauter Piezo-Signalgeber mit 85 Dezibel.
- Automatisches Zurücksetzen nach Beendigung eines Alarmzustands.
- Leichte Installation. Inklusive Befestigungsmaterial.

- Stummschaltung (⏏). Im Fall eines Täuschungsalarms kann Ihr Melder vorübergehend durch kurzes Drücken der zentralen Testtaste stummgeschaltet werden. Ihr Melder kehrt nach 10 Minuten automatisch zur vollen Funktionalität zurück.

MONTAGEORT

Für optimalen Schutz sollten Hitzemelder immer als Teil eines kompletten Brandschutzsystems, zu dem auch Rauchmelder gehören, installiert werden. Hitzemelder eignen sich am besten für Bereiche, wo Staub, Dämpfe und Feuchtigkeit Täuschungsalarme bei Rauchmeldern auslösen können, wie beispielsweise:

- Heizungsräume
- Küchen
- Waschküchen
- Dachböden
- Garagen

Hitzemelder sollten nicht anstelle von Rauchmeldern auf Fluchtwegen installiert werden. Sie sollten nur für die obigen Anwendungen verwendet werden. (Rauchmelder sollten in dem Erfassungsbereich der Fluchtwege und nach Möglichkeit in jedem Raum bzw. gemäß DIN 14676 installiert werden.)

Wenn Hitzemelder in einem Raum installiert werden, sollten sie an der Decke und am besten in der Mitte des Raums

INSTALLATION

platziert werden. Der Maximalabstand zur am weitesten entfernten Wand sollte 5,3 m betragen, zu einer Tür in einem Raum, wo ein Feuer ausbrechen könnte, 5,3 m und zum nächsten Hitzemelder ebenfalls 5,3 m.

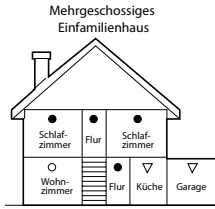
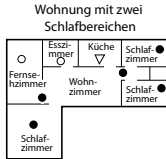
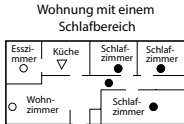
HINWEIS: HITZEMELDER SOLLTEN NICHT AN DER WAND MONTIERT WERDEN.

Installieren Sie genug Melder, um geschlossene Türen und Hindernisse zu kompensieren, die den Wärmefluss zu einem Melder behindern können und verhindern, dass die Bewohner einen Alarm hören.

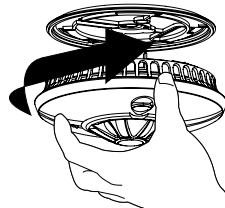
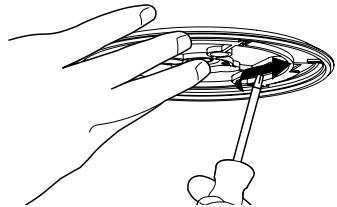
WICHTIG: Lesen Sie bitte vor der Installation des Melders „Montageort“

Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Decke.

Um den Melder an der mitgelieferten Montageplatte zu befestigen, positionieren Sie den Melder auf der Platte und drehen Sie im Uhrzeigersinn bis der Melder fixiert ist. Vergewissern Sie sich, dass der Melder gut sitzt. Die Stromversorgung wird nun aktiviert. Die rote LED an der Vorderseite des Melders sollte ungefähr alle 45 Sekunden blinken, um anzuzeigen, dass er aktiv ist.



- Mindestausstattung
- Optimale Ausstattung
- ▽ Hitzemelder




WICHTIG: Diese Hitzemelder sind hauptsächlich für die Verwendung in privat genutzten Einfamilienhäusern gedacht. Für andere Anwendungen wenden Sie sich an den Hersteller um Rat.

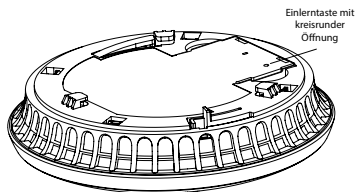
VERNETZUNG IHRES HITZEMELDERS HT-630 MIT W2-FUNKMODUL

Wenn Sie ein Funkvernetzungs-Modul (W2-MODULE) in den Hitzemelder eingebaut haben, besitzen Sie einen funkvernetzbaren Hitzemelder. Damit zwei oder mehrere Hitzemelder miteinander kommunizieren und vernetzt betrieben werden können, müssen dieser per Funk verknüpft werden.

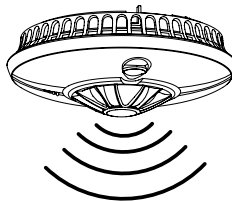
Das bedeutet, falls ein Hitzemelder auslöst, dass alle vernetzten Hitzemelder ebenfalls einen Alarm auslösen. Die Hitzemelder mit W2-Funkmodulen können auch mit anderen Produkten aus dem FireAngel W2-Produktprogramm verknüpft werden.

Das nachstehende Verfahren beschreibt die Vernetzung von zwei Hitzemeldern zu einem Netzwerk. Hitzemelder 1 und Hitzemelder 2.

1. Installieren Sie Hitzemelder 1 wie zuvor beschrieben.
2. Installieren Sie die Montageplatte für den Hitzemelder 2 an einer der empfohlenen Stellen. Befestigen Sie den zweiten Melder noch nicht auf der Montageplatte.
3. Drücken Sie mit einem Kugelschreiber oder einer aufgebogenen Büroklammer kurz die Einlern-taste  auf Hitzemelder 2, die sich in einer runden Öffnung auf der Rückseite des Melders befindet.



4. Die rote LED neben der Einlern-taste blinkt kurz und leuchtet dann etwa fünf Sekunden lang. Dies zeigt die Bereitschaft zum Empfang des Einlern-Signals an. In diesen fünf Sekunden müssen Sie kurz die Testtaste auf Hitzemelder 1 drücken, um die zwei Melder per Funk zu verbinden.
5. Von Hitzemelder 1 ertönt ein hörbares Signal, das aus zwei Zyklen von jeweils drei lauten Pieptönen besteht. Die rote LED auf dem Funkmodul von Hitzemelder 2 blinkt und zeigt damit an, dass das Einlernen erfolgreich war.



6. **BITTE BEACHTEN:** Wenn die Testtaste nicht schnell genug gedrückt wird (bevor die rote LED auf Hitzemelder 2 ausgeht), schlägt der Einlern-Prozess fehl. In diesem Fall wiederholen Sie den Prozess wie zuvor beschrieben.

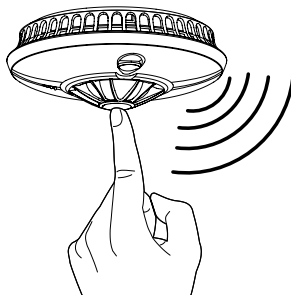
7. Befestigen Sie den Hitzemelder 2 auf der Montageplatte, um die Installation abzuschließen.

Zusätzliche Melder sind ebenso einzulernen. Beim Einlernen zusätzlicher Melder kann jeder bereits im Netzwerk befindliche Melder als Hitzemelder 1 verwendet werden. Dies bedeutet, dass Sie den zusätzlichen Melder mit jedem bereits im Netzwerk befindlichen Melder einlernen können. Er wird dann Teil des Netzwerks. Sie müssen das Einlernen nicht mit jedem anderen Melder im Netzwerk ausführen.

Nach Abschluss des Einlern-Prozesses testen Sie die Melder wie in „FUNKTIONSTEST“ beschrieben. Wenn einer der verbundenen Melder auf den „FUNKTIONSTEST“ nicht anspricht, entfernen Sie ihn von der Montageplatte und wiederholen Sie den Einlern-Prozess.

FUNKTIONSTEST

1. Drücken Sie kurz die Testtaste in der Mitte und lassen Sie sie wieder los.



2. Vom Gerät ertönt ein hörbares Signal, das aus zwei Zyklen von jeweils drei lauten Pieptönen besteht und dann automatisch aufhört.
3. Die rote LED auf dem Melder blinkt rasch während des hörbaren Signals.

Wie bei allen elektronischen Meldern sollten Sie Ihren Hitzemelder regelmäßig testen.

WARNUNG: Die elektronische Testtaste bietet einen vollständigen Test der Funktionalität des Melders. Versuchen Sie NICHT, den Melder mit einer offenen Flamme zu testen, weil dies ein Brandrisiko in sich birgt.

HT-630-EU mit W2-Funkmodul:

Falls Ihr HT-630-EU funkfähig und mit anderen Hitzemeldern verknüpft ist, empfehlen wir Ihnen, beim regelmäßigen Test alle Hitzemelder einzeln zu testen.

a) Drücken Sie kurz auf die Testtaste in der Mitte des Hitzemelders.

b) Das Gerät gibt ein akustisches Warnsignal bestehend aus zwei Zyklen mit je drei lauten Pieptönen ab und stoppt dann automatisch. Die rote LED an diesem Melder blinkt in rascher Folge (eimmal pro Sekunde) während des akustischen Signals. Alle verknüpften Hitzemelder geben einen akustischen Alarm bestehend aus zwei Zyklen mit je drei lauten Pieptönen ab und stoppen dann automatisch. Damit ist der Test abgeschlossen. Die rote LED bei allen vernetzten Hitzemeldern blinkt nicht in rascher Folge. Falls der automatische Test bei einem der Hitzemeldern fehlschlägt wenden den technischen Kundendienst unter Tel. **0800 330 5103**.

WARTUNG

Saugen Sie den Melder halbjährlich für einen effizienten Betrieb ab. Saugen Sie die Außenseite ab. Bringen Sie den Staubsauger nicht mit dem Melder in Berührung.

WARNUNG: Versuchen Sie niemals, die Batterie zu öffnen oder zu beschädigen.

PROBLEMBESEITIGUNG

Wenn Ihr Hitzemelder periodisch piept:

- Prüfen Sie den Standort Ihres Melders.
- Wenn der Melder alle 45 Sekunden

piept und die gelbe LED gleichzeitig blinkt, deutet dies auf eine niedrige Stromversorgung hin. Tauschen Sie den Melder binnen 30 Tagen aus.

Wenn die gelbe LED blinkt und der Melder piept:

- Wenn die gelbe LED versetzt zum Piepton blinkt, deutet dies auf einen Defekt unseres Melders hin und er muss ausgetauscht werden.

Der Melder gibt während des Testens kein Warnsignal wieder:

- Achten Sie darauf, fest auf die Mitte der Test-Taste zu drücken.
- Wenn die Einheit stummgeschaltet wurde und sie sich nun im eingeschränkten Empfindlichkeitsmodus befindet, kann u. U. kein Test durchgeführt werden. Warten Sie 15 Minuten und versuchen Sie es erneut.
- Vergewissern Sie sich, dass der Hitzemelder sicher an der Montageplatte befestigt wurde.

Wenn Ihr Hitzemelder während des Testens nicht auslöst:

- Drücken Sie die zentrale Testtaste kräftig.
- Wenn das Gerät stummgeschaltet ist und mit niedriger Empfindlichkeit läuft, löst es eventuell nicht aus. Warten Sie 15 Minuten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Melder gut auf der Montageplatte angebracht ist.

Wenn der Melder nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollte der technische Kundendienst des Herstellers kontaktiert werden: **0800 330 5103**.

ENTSORGUNG

Neue europäische Richtlinien über die Entsorgung von Elektromüll (WEEE) sind seit 2005 in Kraft. Elektrische Altgeräte dürfen nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Die Hitzemelder werden über das Recycling-Programm für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE - Waste Electronic and Electrical Equipment) zurückgenommen. Bitte entsorgen Sie dort, wo derartige Einrichtungen vorhanden sind. Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrer Gemeindeverwaltung auf, um sich über die Entsorgungsstandorte in Ihrer Region zu informieren. Wenn der Melder von der Montageplatte entfernt wird, wird die interne Stromversorgung (Batterie) deaktiviert. Der Melder kann nun entsorgt werden.

WARNUNG: Nicht verbrennen oder ins Feuer geben.

GARANTIE

Sprue Safety Products Ltd garantiert dem Originalkäufer für einen Zeitraum von 10 Jahren ab dem Kaufdatum, dass der beliegende Hitzemelder bei normaler Verwendung in Wohngebäuden und Wartung frei von Mängeln hinsichtlich Material und Ausführung ist. Sprue Safety Products Ltd garantiert hiermit, dass während des Zeitraums von 10 Jahren ab dem Kaufdatum Sprue Safety Products Ltd nach eigenem Ermessen das Gerät kostenlos austauscht, wenn es frankiert und mit beigefügtem Kaufbeleg zurückgesendet wird.

Die Garantie eines Ersatzwarnmelders HT-630-EU gilt für den Rest des ursprünglichen Garantiezeitraums des ursprünglich erworbenen Warnmelders, d. h. ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs und nicht ab dem Eingangsdatum des Ersatzprodukts. Sprue Safety Products Ltd behält sich das Recht vor, ein alternatives

Produkt anzubieten, das dem zu ersetzenden ähnlich ist, wenn das ursprüngliche Modell nicht mehr verfügbar oder vorrätig ist. Die Garantie gilt für den ursprünglichen Käufer im Einzelhandel ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs im Einzelhandel und ist nicht übertragbar. Ein Kaufbeleg ist erforderlich. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden in der Folge von Unfällen, Missbrauch, Zerlegung oder mangelnder angemessener Pflege des Produkts oder eines Einsatzes, der nicht in Einklang mit diesem Handbuch steht. Sie erstreckt sich nicht auf Ereignisse und Bedingungen, die von Sprue Safety Products Ltd nicht beeinflusst werden können, z. B. höhere Gewalt (Feuer, extreme Wetterbedingungen usw.). Sie gilt nicht für Einzelhandelsgeschäfte, Dienstleistungszentren oder andere Händler oder Vertreter. Sprue Safety Products Ltd erkennt keine Änderungen Dritter an dieser Garantie an.

Sprue Safety Products Ltd haftet weder für zufällig entstandene Schäden noch Folgeschäden, die durch die Verletzung jeglicher ausdrücklicher oder implizierter Garantien verursacht wurden. Soweit dies nicht durch geltendes Gesetz verboten ist, beschränkt sich die Garantie, zur Zusicherung der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit, auf einen Zeitraum von 10 Jahren. Diese Garantie beeinflusst nicht Ihre gesetzlichen Rechte. Auch bei einem Todesfall oder Verletzungen ist Sprue Safety Products Ltd. nicht haftbar zu machen für jegliche Nutzungsausfälle, Schäden, Kosten oder Ausgaben in Bezug auf dieses Produkt oder für alle indirekten und resultierenden Verluste, Schäden oder Kosten, die durch Sie oder einen anderen Nutzer dieses Produkts entstehen.

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS IMPORTANTES	11	MAINTENANCE	13
CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES	11	DÉPANNAGE	14
POSITIONNEMENT	11	MISE AU REBUT	14
INSTALLATION	12	GARANTIE	14
TEST DU DÉTECTEUR	13		

Ce mode d'emploi est également disponible en texte grand format et en d'autres formats. Veuillez contacter le support technique au **0800 940 078** ou **support-technique@sprue.com**.

HT-630-EU
GN3256R1

 A Sprue Safety Products Brand

Sprue Safety Products Ltd.

Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry CV4 7EZ Royaume Uni



BS5446-2:2003
KM 607094

INFORMATIONS IMPORTANTES!

IMPORTANT: Ce guide d'utilisation contient des informations importantes sur le fonctionnement de votre détecteur de chaleur FireAngel.

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'installer et d'utiliser ce détecteur. Si vous installez ce détecteur de chaleur pour une utilisation par des tiers, vous devez fournir ce manuel (ou une copie) à l'utilisateur final.

En cas de doute concernant la cause d'une alarme, vous devez toujours la considérer comme un incendie réel et appliquer les consignes d'urgence en cas d'incendie !

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

- Détecteur de chaleur à point fixe, Classe A1, température de déclenchement entre 56 °C et 64 °C.
- Élément de détection thermique à thermistance offrant une précision, une fiabilité et une stabilité optimales.
- La technologie Thermistek active le détecteur plus tôt s'il détecte une montée importante de la température.
- Batterie scellée, 10 ans d'autonomie.
- Voyant lumineux LED. Clignote une fois toutes les 45 secondes environ.

- Bouton Test / Silence (🔊). Teste le circuit, la batterie et l'avertisseur.
- Puissant avertisseur sonore piezo 85 décibels.
- Réinitialisation automatique après la fin de l'alarme.
- Installation facile. Accessoires de fixation fournis.
- Mode silence (🔊). Si une fausse alerte avérée retentit, vous pouvez temporairement mettre le détecteur en mode silencieux en appuyant une fois sur le bouton Test central. Votre détecteur est automatiquement réactivé après 10 minutes.

POSITIONNEMENT

Pour obtenir la meilleure protection, les détecteurs de chaleur doivent toujours être installés dans un système complet de protection incendie incluant des détecteurs de fumée. Les détecteurs de chaleur sont la solution idéale dans les zones où des poussières, des émanations ou de l'humidité peuvent déclencher un nombre excessif de fausses alarmes avec des détecteurs de fumée. Ces zones incluent :

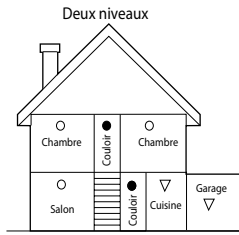
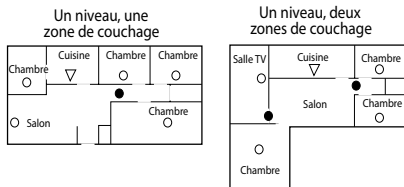
- Chaufferies
- Cuisines
- Buanderies
- Greniers
- Garages

Les détecteurs de chaleur ne doivent pas être installés dans des issues de secours à la place de détecteurs de fumée. Ils doivent uniquement être utilisés dans les applications indiquées ci-dessus. (Des détecteurs de fumée doivent être installés dans les zones de circulation faisant partie des issues de secours et dans chaque pièce de la maison.)

Dans les pièces, les détecteurs de chaleur doivent être installés au plafond et de préférence au centre de la pièce. La distance entre un détecteur de chaleur et le mur le plus éloigné ne doit pas être supérieure à 5,3 mètres, ni à plus de 5,3 mètres d'une porte ouvrant sur une pièce où un incendie peut se déclarer, et au maximum à 5,3 mètres du détecteur de chaleur suivant.

REMARQUE: LES DÉTECTEURS DE CHALEUR NE DOIVENT PAS ÊTRE INSTALLÉS SUR UN MUR.

Installez un nombre suffisant de détecteurs en tenant compte des obstacles et des portes fermées, qui peuvent bloquer le passage de la chaleur jusqu'au détecteur et peuvent empêcher les occupants d'entendre une alarme.



- Détecteurs-avertisseurs de fumée pour une protection minimale
- Détecteurs-avertisseurs de fumée supplémentaires assurant une protection optimale
- ▽ Détecteurs-avertisseurs de chaleur

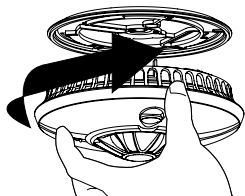
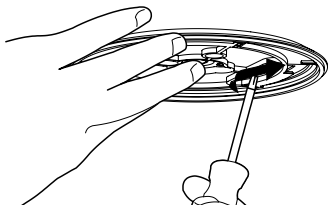
IMPORTANT: Ces détecteurs de chaleur sont principalement conçus pour être utilisés dans des locaux occupés à titre d'habitation domestique. Pour d'autres utilisations, veuillez consulter le fabricant.

INSTALLATION

IMPORTANT: Veuillez consulter la rubrique POSITIONNEMENT avant d'installer un détecteur.

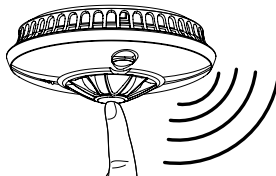
Fixez la plateforme de montage au plafond avec les vis fournies.

Pour monter le détecteur sur la plateforme de montage fournie, placez le détecteur sur la plateforme, puis faites-le pivoter dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place. Vérifiez que le détecteur a pivoté jusqu'à la butée finale. L'alimentation est automatiquement activée. Le voyant lumineux rouge situé sur l'avant du détecteur doit clignoter une fois toutes les 45 secondes environ. Il signale que le détecteur est correctement activé.



TEST DU DÉTECTEUR

1. Appuyez brièvement sur le bouton Test au centre.



2. L'alarme du détecteur émet deux séries de trois bips sonores et s'arrête automatiquement.
3. Le voyant lumineux rouge de l'appareil clignote rapidement en même temps que le signal sonore.

Comme pour tout produit de détection électronique, vous devez tester votre détecteur de chaleur chaque semaine.

AVERTISSEMENT : Le bouton Test électronique vérifie intégralement le fonctionnement du détecteur. NE JAMAIS essayer de tester un détecteur avec une flamme nue, car cela peut créer un risque d'incendie.

MAINTENANCE

Tous les six mois, utilisez un aspirateur pour nettoyer chaque unité et garantir un fonctionnement optimal. Passez l'aspirateur sur l'extérieur du détecteur. Prenez garde de ne pas toucher le détecteur avec l'aspirateur.

AVERTISSEMENT : N'essayez jamais d'ouvrir ou d'interférer avec la batterie.

DÉPANNAGE

Si votre détecteur de chaleur émet un bip sonore intermittent :

- Vérifier l'emplacement du détecteur.
- Pour signaler que le niveau de charge de la batterie est faible, le détecteur émet un bip toutes les 45 secondes environ et le voyant lumineux jaune clignote en même temps. Remplacez le détecteur dans les 30 jours qui suivent.

Si le voyant lumineux jaune clignote et vous entendez un bip sonore :

- Si le voyant lumineux jaune clignote sans être synchronisé au bip sonore qui retentit, le détecteur est défectueux et doit être remplacé.

Si votre détecteur de chaleur n'émet aucun son pendant le test :

- Enfoncez fermement le bouton central de test.
- Si le signal sonore a été coupé et que l'appareil est dans un mode à la sensibilité réduite, il est possible qu'il n'émette aucun son. Attendez 15 minutes.
- Vérifiez que le détecteur est fermement placé sur la plateforme de montage.

Si le détecteur ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à son fabricant en contactant le support technique : **0800 940 078**.

MISE AU REBUT

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler quand les infrastructures le permettent. Consultez votre autorité locale, le revendeur ou le fabricant pour plus d'information sur la mise au rebut ou le recyclage puisque des différences existent selon les régions. Lorsque le détecteur est séparé de la plateforme de montage, le pack d'alimentation (batterie) est désactivé. Le détecteur peut alors être mis au rebut.

AVERTISSEMENT : NE PAS ESSAYER D'OUVRIER - NE PAS BRÛLER.

GARANTIE

Sprue Safety Products Ltd garantit à l'acheteur d'origine que le détecteur de chaleur joint ne présentera aucun défaut de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation résidentielle normales pendant 10 ans à compter de la date d'achat. Sprue Safety Products Ltd consent à remplacer gratuitement l'unité sur une période de 10 ans à compter de la date d'achat, à condition que le produit soit retourné au revendeur accompagné de la preuve d'achat.

La garantie de remplacement du détecteur HT-630-EU durera jusqu'à la fin de la période de la garantie initiale de l'alarme achetée dans un premier temps - c'est-à-dire à compter de la date d'achat initial et non pas à compter de la date de réception du produit de remplacement.

Sprue Safety Products Ltd se réserve le droit de proposer un autre produit similaire à celui qui est remplacé si le modèle d'origine n'est plus disponible

ou est en rupture de stock. Cette garantie ne peut être transférée. Une preuve d'achat datée est requise. Exclusion de garantie : Cette garantie ne couvre pas les dégâts découlant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage, d'un usage inadéquat ou d'un manque d'entretien raisonnable du produit, ou d'applications non conformes au manuel.

Elle ne couvre pas les événements et situations hors du contrôle de Sprue Safety Products Ltd, tels que les catastrophes naturelles (incendie, intempéries etc.). Elle ne s'applique pas aux détaillants, centres de service ou distributeurs ou agents. Sprue Safety Products Ltd n'admettra aucune modification de cette garantie par des tiers. Sprue Safety Products Ltd ne sera pas tenue responsable des dommages secondaires provoqués par le manquement à une garantie explicite ou implicite. Sauf dans la mesure interdite par la loi en vigueur, toute garantie implicite de qualité marchande ou aptitude à une utilisation particulière est limitée dans la durée à 10 ans. Cette garantie n'a aucune incidence sur vos droits statutaires. Hors décès ou dommages corporels, Sprue Safety Products Ltd ne sera pas tenu responsable des pertes d'utilisation, dommages, coûts ou frais se rapportant à ce produit ou pertes ou coûts indirects ou secondaires encourus par vous ou tout autre utilisateur du produit.

INHOUD

BELANGRIJK INFORMATIE! . . .	17	MELDERTEST	19
SPECIALE FUNCTIES	17	ONDERHOUD	19
PLAATSING	17	PROBLEMEN OPLOSSEN. . . .	19
INSTALLATIE	18	VERWIJDERING.	20
		GARANTIE.	20

Deze gebruikershandleiding is ook verkrijgbaar in grotere letters en andere formaten via email: **klantenservice@sprue.com** of telefoon **0800 311 1111** voor nadere informatie. Monteert u deze melder voor derden, overhandig dan deze handleiding aan de bewoner.

HT-630-EU
GN3256R1

 A Sprue Safety Products Brand

Sprue Safety Products Ltd.

Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry CV4 7EZ



BS5446-2:2003
KM 607094

BELANGRIJK INFORMATIE!

BELANGRIJK: eze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie voor het gebruik van uw FireAngel hittemelder.

Lees deze gebruikershandleiding in zijn geheel, voordat u de melder installeert en gebruikt. Installeert u de hittemelder voor iemand anders, laat deze handleiding (of een kopie) achter voor de eindgebruiker.

Weet u niet precies wat de reden van het alarm is, ga er dan altijd van uit dat er daadwerkelijk brand is en volg uw ontruimingsplannen!

SPECIALE FUNCTIES

- Hittemelder. Klasse A1 Thermisch met hittemelding vanaf 56°C - 64°C.
- De Thermistor temperatuursensor zorgt voor nauwkeurigheid, betrouwbaarheid en stabiliteit.
- De Thermistek-technologie activeert demelder indien een temperatuurstijging is gedetecteert.
- Batterij met levensduur van 10 jaar.
- Power-on (LED). Knippert ongeveer om de 45 seconden.
- Testknop / Pauzeknop (⏏). Test alle functies van de melder, electronica, alarmsignaal en back-up batterij.
- Alarmsignaal van 85 decibel.

- Reset automatisch na een alarmmelding.
- Eenvoudige installatie. Inclusief bevestigingsmateriaal.
- Pauzeknop (⏏). In geval van ongewenst alarm kan de melder tijdelijk op pauze worden gezet door kort op de testknop te drukken. Na 10 minuten reset de melder automatisch naar de normale gevoeligheid.

PLAATSING

Voor optimale bescherming worden hittemelders geïnstalleerd als onderdeel van een compleet brandbeveiligingssysteem waarbij ook rookmelders zijn geïnstalleerd. Hittemelders worden geplaatst in ruimtes waarbij stof, dampen en vocht ongewenst alarm veroorzaakt in rookmelders, bijvoorbeeld:

- Stookruimtes
- Keukens
- Wasruimtes
- Zolderruimtes
- Garages

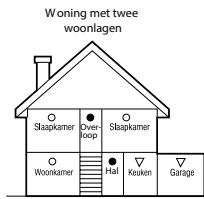
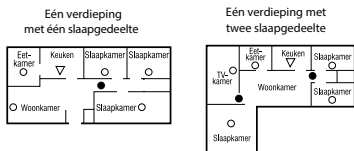
Installeer geen hittemelders in plaats van rookmelders op vluchtroutes. Gebruik hittemelders alleen voor bovenstaande toepassingen. (Rookmelders moeten geïnstalleerd worden in circulatiegebieden, die onderdeel zijn van de vluchtroute, en in elke ruimte in het huis.)

Plaats hittemelders in een ruimte altijd aan het plafond, idealiter in het midden van de ruimte. Hittemelders worden geplaatst op een afstand van niet meer dan 5,3 m vanaf de muur en niet meer dan 5,3 m verwijderd vanaf een deur naar een ruimte waarin een brand kan ontstaan. De onderlinge afstand tussen de hittemelders is niet meer dan 5,3 m.

LET OP: BEVESTIG HITTEMELDERS NIET OP DE MUUR.

Installeer meerdere melders indien:

- gesloten deuren en obstakels kunnen voorkomen dat hitte de melder niet kan bereiken.
- bewoners een melder niet kunnen horen.



- Rookmelders voor beperkte bescherming
- Extra rookmelders voor een betere dekking
- ▽ Hittemelders

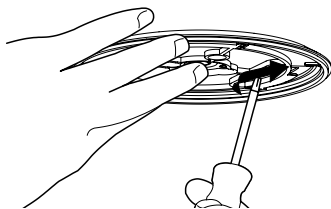
BELANGRIJK: Deze hittemelders zijn primair bedoeld voor gebruik in privépanden die door één persoon worden bewoond. Vraag voor gebruik in andere toepassingen advies aan de fabrikant.

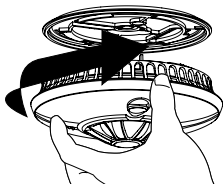
INSTALLATIE

BELANGRIJK: Lees 'PLAATSING' alvorens de melder te installeren.

Bevestig de montageplaat met de meegeleverde schroeven aan het plafond.

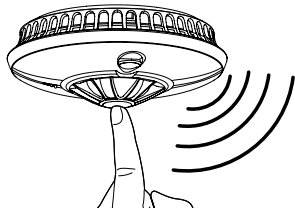
Om de melder op de meegeleverde montageplaat te bevestigen, plaatst u de melder op de plaat en draait u deze met de klok mee, totdat de melder in zijn positie vastklikt. Zorg ervoor dat de melder volledig vastzit. De batterij wordt nu geactiveerd. De rode LED aan de bovenkant van de melder moet om de 45 seconden knipperen om aan te geven dat deze werkt en stand-by is.





MELDERTEST

1. Druk kort op de testknop in het midden en laat deze los.



2. De melder laat een kort hoorbaar signaal horen. Dit bestaat uit 2 reeksen van 3 harde piepen. Daarna stopt de melder automatisch.
3. De rode LED op de melder knippert snel tijdens het hoorbare signaal.

Zoals bij alle elektronische veiligheidsproducten moet de hittemelder elke week getest worden.

WAARSCHUWING: Alle functies van de melder worden getest door de elektronische testknop in te drukken. Probeer de melder NIET te testen met een vuur, omdat die een brandgevaar kan vormen.

ONDERHOUD

Stofzuig de melder minstens 2 per jaar om er voor te zorgen dat de melder goed werkt. Stofzuig de buitenkant. Voorkom dat de stofzuiger in contact komt met de melder.

WAARSCHUWING: Probeer nooit de melder te openen. Beschadig de batterij niet.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als uw hittemelder met tussenpozen piept:

- Controleer de locatie van uw melder.
- De niet-vervangbare batterij is bijna leeg als de melder om de 45 seconden piept en tegelijkertijd knippert met de gele LED. Vervang de melder binnen 30 dagen.

De oranje LED knippert en de melder maakt een 'tjilpend' geluid:

- Als het oranje LED-lampje op een ander moment knippert dan dat de tjilp klinkt, geeft dat aan dat er een fout is opgetreden en dat de melder zo snel mogelijk vervangen dient te worden.

Als uw hittemelder geen geluidssignaal geeft tijdens het testen:

- Druk stevig op de testknop in het midden.
- In pauze geeft een melder niet altijd een signaal! Wacht 15 minuten.
- Zorg ervoor dat de melder goed is bevestigd op de montageplaat.

Functioneert de melder niet op juiste wijze, vraag dan de producent om advies en neem contact op met Technical Support via **0800 311 1111**.

VERWIJDERING

Afgedankte elektrische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Recycle het apparaat indien daarvoor voorzieningen zijn. Vraag uw plaatselijke overheid, uw winkelier of onze technische dienst om advies over het recyclen/weggoien, want dit kan regionaal verschillen. Als de melder eenmaal is verwijderd van de montageplaat, dan wordt de interne stroomvoorziening (niet-vervangbare batterij) gedeactiveerd. De melder kan nu afgevoerd worden.

WAARSCHUWING: Niet proberen te openen - niet verbranden.

GARANTIE

Sprue Safety Products Ltd garandeert de oorspronkelijke koper dat, bij normaal huishoudelijk gebruik en onderhoud, de bijgevoegde hittemelder vrij zal zijn van defecten in materiaal en werkmanschap gedurende een periode van 10 jaar vanaf de datum van aankoop. Op voorwaarde dat het product samen met het aankoopbewijs wordt terugbezorgd aan de winkelier, verklaart Sprue Safety Products Ltd zich akkoord om tijdens de periode van 10 jaar vanaf de datum van aankoop het product gratis te vervangen.

De garantie van de HT-630-EU hittemelder zal blijven gelden gedurende de resterende periode van de garantie van de oorspronkelijk gekochte hittemelder - m.a.w. vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop en niet vanaf de datum van ontvangst van het vervangingsproduct. Sprue Safety Products Ltd behoudt zich het recht voor om een alternatief product aan te bieden dat gelijkaardig is aan het te vervangen product, indien het oorspronkelijke model niet meer beschikbaar of op voorraad is. Deze garantie geldt voor de originele koper vanaf de datum van de originele winkelaankoop en kan niet worden overgedragen. Een bewijs van aankoop is vereist. Deze garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door een ongeluk, verkeerd gebruik, demontage, misbruik of onvoldoende redelijke zorg voor het product, of door toepassingen die niet overeenstemmen met de handleiding.

De garantie dekt geen gebeurtenissen en toestanden die buiten de controle van Sprue Safety Products Ltd vallen, zoals natuurrampen (brand, noodweer, etc.). De garantie geldt niet voor winkels, onderhoudscentra, verdelers of agenten. Sprue Safety Products Ltd erkent geen wijzigingen aan deze garantie door derde partijen.

Sprue Safety Products Ltd kan niet aansprakelijk worden gehouden voor bijkomende of gevolgschade veroorzaakt door een inbreuk op de expliciete of impliciete garantie. Uitgezonderd de wettelijk verboden mate, is elke impliciete garantie op verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel beperkt tot een periode van 10 jaar. Deze garantie is niet van invloed op uw wettelijke rechten. Uitgezonderd voor dood of verwondingen, kan Sprue Safety Products Ltd niet aansprakelijk worden gehouden voor gebruiksverlies, schade, kosten of uitgaven met betrekking tot dit product of voor indirecte of gevolgvrij, - schade of -kosten opgelopen door u of door andere gebruikers van dit product. Voor het vervangen van het product onder garantie dient u dit terug te brengen naar uw leverancier/winkelier.

